

Gebrauchsanweisung Bio-Beißtier aus Naturkautschuk und Holz

- (D)** Bio-Beißtier aus Naturkautschuk und Holz –
Gebrauchsanweisung 2
- (GB)** Organic teething animal made from natural rubber and
wood – Instructions for use 6
- (F)** Anneau de dentition bio en forme d'animal, en caout-
chouc naturel et bois – Instructions d'utilisation 10
- (I)** Giocattolo per la dentizione bio a forma di animale in
gomma naturale e legno – Istruzioni per l'uso 14
- (NL)** Bio-bijtring van natuurrubber en hout –
Gebruiksaanwijzing 19
- (ES)** Mordedor en forma de animal ecológico de caucho
natural y madera – Instrucciones de uso 23
- (RU)** Экогрызунок из натурального каучука и древесины –
Инструкция по применению 27



GRÜNSPECHT
Naturprodukte GmbH
Münchener Str. 21
85123 Karlskron, Germany



Version: 2020-10-06
GA-085-01

Bio-Beißtier aus Naturkautschuk und Holz – Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produktes! Sie haben mit diesem Naturprodukt eine gute Wahl getroffen! Hier haben wir Ihnen wichtige Informationen zu diesem Produkt zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese - insbesondere die Sicherheitshinweise sowie die Hinweise zur Anwendung und Pflege - genau durch.



Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren!

1. Geltungsbereich

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Produkte:

- REF** 688-00 Bio-Beißtier Dinosaurier
- 689-00 Bio-Beißtier Schildkröte

2. Produktinhalt

- Bio-Beißtier aus Naturkautschuk und Holz
- Gebrauchsanweisung

3. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Beißtier eignet sich durch den Naturkautschuk ideal, um darauf herumzukauen. Dadurch unterstützt es Babys beim natürlichen Zahnungsprozess.

Babys entdecken die Welt mit Mund, Händen und Augen. Die Bio-Beißtiere wecken mit ihren bunten Farben und unterschiedlichen Strukturen die Neugier der Kleinen und laden Babys Händchen zum Erkunden ein. So können spielerisch erste Erfahrungen

gen mit verschiedenen Formen und Strukturen gemacht werden und der Greif- und Tastsinn wird ganz nebenbei trainiert. Der Holzring ist ideal zum Greifen und Halten für kleine Kinderhände. Für andere Anwendungszwecke ist das Beißtier nicht geeignet.

4. Anwendung

Geben Sie Ihrem Kind das Beißtier zum Spielen und Beißen einfach in die Hand. Das Bio-Beißtier wird bei Babys zur Unterstützung des Zahnungsvorganges eingesetzt. Durch seine strukturierte Oberfläche und weiche Struktur massiert es beim darauf Herumkauen sanft das Zahnfleisch des Babys. Die ergonomische Form und der Holzring erleichtern es dem Baby, das Tier zu greifen und darauf zu beißen. Bitte beachten Sie, dass das Bio-Beißtier aus Naturkautschuk besteht. Der natürliche Kautschuk-Geruch verfliegt mit der Zeit und ist absolut unbedenklich.

5. Wichtige Sicherheitshinweise!

 **Für die Sicherheit Ihres Kindes**

ACHTUNG!

Bitte beachten Sie, dass vereinzelt Kinder allergisch auf Naturkautschuk reagieren können. Sollten Sie allergische Reaktionen bei der Verwendung des Beißtiers feststellen, verwenden Sie das Beißtier unter keinen Umständen weiter.

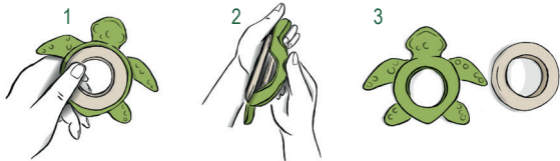
Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen! Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Ihr Kind schon erste Zähnen besitzt. Legen Sie das Beißtier nicht in das Gefrierfach! Dies kann zu Kälteschäden an Fingern und Zahnfleisch führen und das Material des Tiers beschädigen. Vor und nach dem Ge-

brauch das Beißtier auf Beschädigungen überprüfen. Entsorgen Sie das Beißtier bei ersten Anzeichen auf Risse, Splitter, Klebrigkeit, Formveränderung oder anderen Beschädigungen.

6. Hinweise zur Reinigung und Pflege

Bitte reinigen Sie das Beißtier vor dem ersten Gebrauch und anschließend regelmäßig.

Der Holzring kann dazu einfach von dem Kautschukteil entfernt werden.



Reinigen Sie den Holzring und das Kautschuktier bitte separat nach folgender Anleitung:

6.1 Reinigung des Holzrings

Verwenden Sie zum Reinigen des Holzrings keine scharfen Reinigungsmittel. Wischen Sie den Ring bei Verunreinigungen lediglich mit einem feuchten, aber nicht zu nassen Tuch ab.

6.2 Reinigung des Kautschuktiers

Reinigen Sie das Naturkautschuktier mit fließendem, warmem Wasser. Trocknen Sie es an einem trockenen und hygienischen Ort. Bei stärkerer Verunreinigung kann das Naturkautschuktier für ca. 30 Sekunden in kochendes Wasser getaucht und an-

schließlich an der Luft getrocknet werden. Bitte reinigen Sie das Naturkautschuktier nur in Ausnahmefällen mit kochendem Wasser, da dies bei einer zu häufigen Reinigung die Lebensdauer des Produktes verringern kann. Nicht zum Erhitzen in der Mikrowelle oder für Dampf-Sterilisation geeignet. Das Naturkautschuktier ist nicht spülmaschinengeeignet. Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Reinigungsmittel und kein Spülmittel.

7. Hinweise zur Lagerung und Entsorgung

Das Beißtier nicht direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder konstanter Feuchtigkeit aussetzen, da das Produkt dadurch beschädigt werden kann. Produkt trocken und sauber lagern. Das Beißtier kann im Hausmüll entsorgt und ohne Probleme thermisch verwertet werden.

8. Materialzusammensetzung

Beißtier: Naturkautschuk

Holzring: 100% Holz (vorzugsweise Buche)

Wir verwenden beim Holzring zum Schutz (Feuchtigkeit, Speichel) ein Öl auf pflanzlicher Basis. Das Öl entspricht den geltenden Normen. Es stellt keinerlei Gefährdung für Ihr Kind dar und ist absolut unbedenklich.

9. Erläuterung der verwendeten Symbole



Hersteller



Achtung!



Artikelnummer



Chargennummer



Gebrauchsanweisung beachten!

Organic teething animal made from natural rubber and wood – Instructions for Use

Dear Customer,

Thank you for buying this product. You have made a good choice by buying this natural product. Below we have compiled important product information for you. Please read this carefully, in particular the safety advice, as well as the advice on how to use and care for the product.

 Please follow the instructions and retain the instruction sheet and the packaging!

1. Scope of Application

These instructions for use are applicable for the following products:

- REF** 688-00 Organic teething animal - Dinosaur
- 689-00 Organic teething animal - Tortoise

2. Contents

- Organic teething animal made from natural rubber and wood
- Instructions for use

3. Purpose and Intended Use

The teething animal is ideal for chewing as it is made from natural rubber. Chewing supports your baby's natural teething process. Babies discover the world with their mouths, hands and eyes. The toy animals, with their bright colours and different textures, arouse the child's curiosity and invite babies' hands to explore.

This gives them their first experiences of playing with different shapes and structures, and trains their ability to grasp and sense of touch at the same time. The wooden ring is ideal for small hands to practise gripping and holding. The teething animal is not suitable for any other use.

4. Application

You can simply hand the teething animal to your child to play with and chew on. The organic teething animal is used for babies to assist their teething process. With its textured surface and soft structure, it gently massages the baby's gums when they chew on it. Its ergonomic shape and the wooden ring make it easy for the baby to grip the animal and bite on it. Please note that the organic teething animal is made of natural rubber. The natural rubber smell will disappear with time and is completely harmless.

5. Important safety information!

 **For the safety of your child**

CAUTION!

Please note that occasionally, a child may have an allergic reaction to natural rubber. Should you notice an allergic reaction while using the teething animal, stop using it immediately.

Only use under adult supervision! Special care must be taken if your child already has its first teeth. Do not put the teething animal in the freezer! This can lead to injuries to fingers and gums due to the cold and can damage the material of the animal.

Check the teething animal before and after use for damage. Dispose of the teething animal if it shows any signs of cracks, chips, stickiness, changes in shape or other damage.

6. Cleaning and care instructions

Please clean the teething animal before using it for the first time and regularly after that.



To do this, the wooden ring can simply be removed from the rubber part. Please clean the wooden ring and the rubber animal separately as follows:

6.1 Cleaning the wooden ring

Do not use any abrasive detergents to clean the wooden ring. If the ring is dirty, simply wipe it with a damp cloth which is not too wet.

6.2 Cleaning the rubber animal

Clean the natural rubber animal with warm running water. Dry it in a dry, hygienic place. If it is extremely dirty, the natural rubber animal can be immersed in boiling water for approx. 30 seconds and then air dried. Please only clean the natural rubber animal in boiling water in exceptional cases as if it is cleaned this way too

often, then it can reduce the service life of the product.

Not suitable for being heated up in a microwave or for being steam-sterilised. The rubber animal is not dishwasher-safe. Do not use any abrasive cleaning agents or washing up liquid to clean the teething animal.

7. Storage and disposal instructions

Do not expose the teething animal to direct sunlight, heat or constant humidity as this may damage the product. Store the product in dry, clean conditions.

The teething animal can be disposed of in household waste and recycled thermally without any problems.

8. Material Composition

Teething animal: Natural rubber

Wooden ring: 100% wood (preferably beech)

To protect the wooden ring (against moisture, saliva), we use a plant-based oil. The oil conforms to the applicable standards. It does not constitute any danger at all for your child and is completely harmless.

9. Explanation of Symbols used



Manufacturer



Attention!



Article number



Batch number



Observe the instructions for use!

Anneau de dentition bio en forme d'animal, en caoutchouc naturel et bois – Instructions d'utilisation

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir acheté ce produit. Avec ce produit naturel, vous avez fait un bon choix ! Nous avons rassemblé dans le présent document des informations importantes concernant ce produit. Veuillez lire attentivement l'instructions d'utilisation– en particulier les conseils de sécurité, ainsi que les conseils relatifs à l'utilisation et à l'entretien.



Veuillez observer et conserver les instructions et l'emballage !

1. Champ d'application

Ce mode d'emploi s'applique aux produits suivants :

- REF** 688-00 Anneau de dentition bio dinosaure
- 689-00 Anneau de dentition bio tortue

2. Contenu du produit

- Anneau de dentition bio en forme d'animal, en caoutchouc naturel et en bois
- Mode d'emploi

3. Usage et utilisation conforme

Le caoutchouc naturel dans lequel l'anneau de dentition en forme d'animal est confectionné est idéal pour mordiller. Il aide ainsi les bébés lors de la poussée naturelle de leurs dents.

Les bébés découvrent le monde à l'aide de leur bouche, de leurs

mains et de leurs yeux. Grâce à leurs couleurs vives et leurs structures différentes, les anneaux de dentition bio éveillent la curiosité des petits et invitent les mains des bébés à l'exploration. Ils peuvent ainsi faire leurs premières expériences ludiques avec différentes formes et structures, tout en exerçant leur sens de la préhension et du toucher. L'anneau en bois est idéal pour la préhension et la tenue des petites mains d'enfants. L'anneau de dentition en forme d'animal ne convient pas pour d'autres usages.

4. Application

Mettez tout simplement l'anneau de dentition dans la main de votre enfant pour qu'il puisse le mordiller et jouer avec. L'anneau bio en forme d'animal sert à aider les bébés lorsqu'ils font leurs dents. Grâce à sa surface texturée et sa structure douce, il masse en douceur les gencives de bébé. Grâce à sa forme ergonomique et à l'anneau en bois, le bébé pourra le prendre facilement pour le mordiller. Veuillez noter que l'anneau de dentition bio en forme d'animal est composé de caoutchouc naturel. L'odeur naturelle du caoutchouc disparaît avec le temps et ne présente absolument aucun risque.

5. Consignes de sécurité importantes !

 **Pour la sécurité de votre enfant**

ATTENTION !

Veuillez noter que certains enfants sont allergiques au caoutchouc naturel. Si de telles réactions surviennent après utilisation de l'anneau de dentition bio en forme d'animal, arrêtez impérativement de l'utiliser.

Utilisation sous surveillance immédiate d'un adulte ! Il faut faire particulièrement attention si votre enfant a déjà ses premières dents. Ne mettez pas l'anneau de dentition au congélateur ! Le froid peut provoquer des lésions aux doigts et aux gencives et endommager le matériau du jouet. Avant et après utilisation, vérifiez l'état de l'anneau de dentition. Veuillez jeter l'anneau de dentition en forme d'animal dès l'apparition des premiers signes de fissures et de craquelures, d'une surface collante, de déformation ou d'autres dommages.

6. Conseils de lavage et d'entretien

Veuillez nettoyer l'anneau de dentition en forme d'animal avant la première utilisation, puis régulièrement.



Pour cela, il suffit de retirer l'anneau en bois de la partie en caoutchouc. Nettoyez l'anneau en bois et l'animal en caoutchouc séparément en respectant les instructions suivantes :

6.1 Nettoyage de l'anneau en bois

Pour nettoyer l'anneau en bois, n'utilisez pas de produits agressifs. En cas de souillures, nettoyez l'anneau avec un chiffon humide, mais pas trop mouillé.

6.2 Nettoyage de la partie en caoutchouc

Nettoyez l'animal en caoutchouc naturel sous l'eau chaude.

Séchez-le à un endroit sec et propre.

En cas de souillure intense, l'animal en caoutchouc naturel peut être plongé pendant environ 30 secondes dans de l'eau bouillante avant d'être séché à l'air libre.

Veuillez laver l'animal en caoutchouc naturel avec de l'eau bouillante dans des cas exceptionnels, car un nettoyage trop fréquent peut réduire la durée de vie du produit.

Il n'est pas conçu pour être réchauffé au micro-ondes ou stérilisé à la vapeur. L'anneau de dentition bio en forme d'animal n'est pas lavable au lave-vaisselle.

Pour nettoyer l'anneau de dentition, n'utilisez pas de produit agressif, ni de détergent.

7. Conseils de stockage et de mise au rebut

N'exposez pas l'anneau de dentition bio en forme d'animal directement aux rayons du soleil ou à la chaleur, car cela pourrait endommager le produit. Entreposez le produit au sec et au propre.

Le produit peut être mis au rebut avec les déchets ménagers et convient à la valorisation thermique.

8. Composition des matériaux

Anneau de dentition en forme d'animal : caoutchouc naturel

Anneau en bois : 100% bois (de préférence en hêtre)

Pour la protection de l'anneau en bois (humidité, salive), nous utilisons une huile d'origine végétale. L'huile est conforme aux

normes en vigueur. Elle ne présente aucun danger pour votre enfant et est absolument inoffensive.

9. Explication des symboles utilisés



Fabricant



Attention !



Référence



Numéro de lot



Suivre les instructions d'utilisation !

Giocattolo per la dentizione bio a forma di animale in gomma naturale e legno – Istruzioni per l'uso

Gentile cliente,

molte grazie per l'acquisto di questo prodotto. Ha fatto una buona scelta acquistando questo prodotto naturale! Di seguito abbiamo riassunto per Lei le principali informazioni relative a questo prodotto. La preghiamo di leggerle attentamente, in particolare le istruzioni per la sicurezza e quelle per l'utilizzo e la cura.



Osservare le istruzioni per l'uso e conservarle insieme alla confezione!

1. Ambito di validità

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per i seguenti prodotti:

REF 688-00 Giocattolo per la dentizione bio a forma di dinosauro

689-00 Giocattolo per la dentizione bio a forma di tartaruga

2. Contenuto del prodotto

- Giocattolo per la dentizione bio a forma di animale in gomma naturale e legno
- Istruzioni per l'uso

3. Finalità e destinazione d'uso

Grazie alla gomma naturale con cui è prodotto, il giocattolo per la dentizione a forma di animale è perfetto anche da mordere, rappresentando così un ausilio per i neonati nel naturale processo di dentizione.

I neonati scoprono il mondo con la bocca, le mani e gli occhi. Con i loro colori vivaci e le diverse strutture, i giocattoli per la dentizione bio a forma di animale risvegliano la curiosità dei più piccoli e stimolano le mani dei neonati a scoprire ciò che li circonda. Così, in modo giocoso, possono fare le prime esperienze con diverse forme e strutture ed allenare al contempo il senso del tatto. L'anello in legno è ideale per consentire ai neonati di afferrare e tenere in mano il giocattolo per la dentizione. Il giocattolo per la dentizione a forma di animale non è idoneo a utilizzi diversi da quelli indicati.

4. Utilizzo

Dare semplicemente in mano al proprio figlio il giocattolo per la dentizione a forma di animale perché ci giochi e lo morda. Il giocattolo per la dentizione bio a forma di animale viene utilizzato nei neonati come ausilio nel processo di dentizione. Con la sua specifica struttura e la consistenza morbida, la superficie esercita un delicato massaggio sulle gengive mentre

viene mordicchiata dal neonato. Grazie alla forma ergonomica e all'anello in legno, il neonato riesce facilmente ad afferrare e mordere il giocattolo per la dentizione. Il giocattolo per la dentizione bio a forma di animale è realizzato in gomma naturale. L'odore naturale della gomma sparisce col tempo ed è assolutamente innocuo.

5. Importanti avvertenze di sicurezza!

 **Per la sicurezza del vostro bambino**

ATTENZIONE!

Tenere presente che in casi sporadici i bambini possono manifestare reazioni allergiche alla gomma naturale. Se si osservano reazioni allergiche nel bambino dopo l'uso del giocattolo per la dentizione a forma di animale, interrompere assolutamente l'utilizzo.

Il prodotto deve essere utilizzato sotto la diretta sorveglianza di un adulto! Prestare particolare attenzione se al bambino sono già spuntati i primi dentini. Non è consentito riporre il giocattolo per la dentizione a forma di animale nel congelatore! Ciò potrebbe infatti comportare lesioni da freddo alle dita e alle gengive, oltre a danneggiare anche il materiale del giocattolo per la dentizione. Verificare prima e dopo l'uso se il giocattolo per la dentizione a forma di animale ha subito danni. Gettare via il giocattolo per la dentizione a forma di animale non appena si notino fessurazioni, frammenti, zone appiccicose, cambiamenti di forma o altri segni di danneggiamento.

6. Indicazioni per la pulizia e la cura

Pulire il giocattolo per la dentizione a forma di animale prima del primo utilizzo e in seguito regolarmente.

1



2



3



L'anello in legno può essere staccato facilmente a tale scopo dalla parte in gomma naturale. Pulire l'anello in legno e l'animaletto in gomma naturale separatamente attenendosi alle istruzioni seguenti:

6.1 Pulizia dell'anello in legno

Non utilizzare detergenti aggressivi per la pulizia dell'anello in legno. In presenza di impurità passare l'anello semplicemente con un panno umido, non bagnato.

6.2 Pulizia dell'animaletto in gomma naturale

Pulire l'animaletto in gomma naturale sotto acqua calda corrente. Asciugarlo in un luogo asciutto e igienico. Se l'animaletto in gomma naturale è molto sporco è possibile immergerlo in acqua bollente per circa 30 secondi e successivamente lasciarlo asciugare all'aria aperta. Raccomandiamo di pulire l'animaletto in gomma naturale con acqua bollente solo in casi eccezionali,

in quanto una pulizia troppo frequente può accorciare la durata del prodotto.

Il prodotto non è adatto per essere riscaldato nel forno a microonde o per essere sterilizzato in un apparecchio a vapore. L'animaletto in gomma naturale non è adatto al lavaggio in lavastoviglie. Non utilizzare detergenti aggressivi, né detersivi per la pulizia dell'animaletto a forma di animale.

7. Indicazioni per lo stoccaggio e lo smaltimento

Non esporre il giocattolo per la dentizione a forma di animale all'azione diretta dei raggi solari, al calore o a condizioni di umidità costante che potrebbero danneggiare il prodotto. Conservare il prodotto in luogo asciutto e pulito.

Il giocattolo per la dentizione a forma di animale può essere smaltito con i rifiuti domestici e riciclato termicamente senza problemi.

8. Composizione del materiale

Giocattolo per la dentizione a forma di animale: gomma naturale
Anello in legno: 100% legno (preferibilmente faggio)

A protezione dell'anello in legno (umidità, saliva) utilizziamo un olio a base naturale. L'olio è conforme alle norme vigenti. Non costituisce alcun pericolo per il bambino ed è assolutamente innocuo.

9. Spiegazione dei simboli utilizzati



Produttore



Attenzione!



Codice articolo



Numero di lotto



Rispettare le istruzioni per l'uso!

Bio-bijtring van natuurrubber en hout – Gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product. Met dit natuurproduct hebt u een goede keuze gemaakt! Hieronder vindt u belangrijke informatie over dit product. Lees deze zorgvuldig door, vooral de veiligheidsinstructies en het advies over het gebruik en de reiniging van het product.



Neem de gebruiksaanwijzing en de instructies op de verpakking in acht en bewaar deze!

1. Geldigheidsgebied

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de volgende producten:

- REF** 688-00 Bio-bijtring dinosaurus
- 689-00 Bio-bijtring schildpad

2. Inhoud

- Bio-bijtring in diervorm, van natuurrubber en hout
- Gebruiksaanwijzing

3. Doel en beoogd gebruik

De bijtring is dankzij het natuurrubber ideaal om op te kauwen. Dit ondersteunt het natuurlijke proces bij baby's die tandjes krijgen. Baby's ontdekken de wereld met hun mond, handen en ogen. Met hun vrolijke kleuren en verschillende structuren wekken de bio-bijtringen in diervorm de nieuwsgierigheid van de kleintjes

en animeren baby's om met de handjes op ontdekkingstocht te gaan. Zo kunnen ze spelenderwijs hun eerste ervaringen opdoen met verschillende vormen en structuren en oefenen ze tegelijkertijd hun grijp- en tastzin. De houten ring is ideaal voor de kleine handjes om te leren grijpen en vasthouden. De bijtring is niet geschikt voor andere toepassingen.

4. Toepassing

Geef uw kind de bijtring gewoon in de hand om mee te spelen en op te bijten. De bio-bijtring wordt gebruikt om baby's te ondersteunen bij het tandjes krijgen. Door het gestructureerde oppervlak en de zachte structuur wordt het tandvlees van de baby zacht gemasseerd tijdens het kauwen. Dankzij de ergonomische vorm en de houten ring is het voor de baby makkelijker om het dier te pakken en erop te bijten. Houd er rekening mee dat de bio-bijtring van natuurrubber is gemaakt. De geur van het natuurrubber verdwijnt na een tijdje en is absoluut ongevaarlijk.

5. Belangrijk veiligheidsadvies!

 **Voor de veiligheid van uw kind**

LET OP!

Houd er ook rekening mee dat sommige kinderen allergisch zijn voor natuurrubber. Als u na gebruik van de bijtring allergische reacties waarneemt, dient u de bijtring in geen geval verder te gebruiken.

Uitsluitend gebruiken onder direct toezicht van volwassenen!
Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer uw kind al zijn/

haar eerste tandjes heeft. Leg de bijtring niet in het vriesvak! Dit kan leiden tot koudeletsel aan vingers en tandvlees en kan het materiaal van het dier beschadigen. Controleer de bijtring voor en na gebruik op beschadigingen. Gooi de bijtring weg wanneer u scheuren, splinters, plakkerigheid, vervormingen of andere beschadigingen vaststelt.

6. Aanwijzingen voor reiniging en verzorging

Reinig de bijtring vóór het eerste gebruik en vervolgens in regelmatige intervallen.



De houten ring kan daarvoor gemakkelijk van het rubberelement verwijderd worden. Reinig de houten ring en het rubberdier a.u.b. apart volgens de onderstaande aanwijzing:

6.1 Reiniging van de houten ring

Gebruik geen scherpe reinigingsmiddelen voor de reiniging van de houten ring. Veeg de ring in geval van verontreiniging alleen af met een vochtige, niet natte doek.

6.2 Reiniging van het rubberdier

Reinig het rubberdier onder stromend warm water. Laat het

drogen op een droge, hygiënische plaats.

In geval van sterkere verontreinigingen kan het rubberdier gedurende ongeveer 30 seconden in kokend water ondergedompeld en vervolgens aan de lucht gedroogd worden. Reinig het rubberdier alleen in uitzonderingsgevallen met kokend water. Als het rubberdier te vaak met kokend water wordt gereinigd, kan dit de levensduur van het product verkorten.

Niet geschikt voor opwarming in een magnetron of voor stoomsterilisatie. Het rubberdier is niet geschikt voor de vaatwasmachine. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen en geen afwasmiddel om het rubberdier te reinigen.

7. Informatie over opslag en afvalverwerking

Stel de bijtring niet bloot aan direct zonlicht, hitte of een constant vochtige omgeving, omdat het product daardoor beschadigd kan raken. Bewaar het product op een droge en schone plaats.

De bijtring kan worden afgevoerd via het huishoudelijk afval en kan probleemloos thermisch worden verwerkt.

8. Materiaalsamenstelling

Bijtring dier: natuurrubber

Houten ring: 100% hout (bij voorkeur beuken)

Wij gebruiken een olie op plantaardige basis ter bescherming van de houten ring tegen vocht en speeksel. De olie voldoet aan de van toepassing zijnde normen. De olie vormt geen enkel gevaar voor uw kind en kan dus absoluut geen kwaad.

9. Verklaring van de gebruikte symbolen



Fabrikant



Let op!



Artikelnummer



Batchnummer



Houdt u aan de gebruiksaanwijzing!

Mordedor en forma de animal ecológico de caucho natural y madera – Instrucciones de uso

Estimado cliente:

¡muchas gracias por adquirir este producto! ¡Con este producto natural ha hecho una buena elección! Aquí hemos recopilado información importante sobre este producto para usted. Lea ésta atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad así como las indicaciones respecto a la aplicación y el cuidado.



¡Observar y conservar las instrucciones de uso y el embalaje!

1. Ámbito de aplicación

Estas instrucciones de uso se aplican a los productos siguientes:



688-00 Mordedor en forma de animal ecológico Dinosaurio
689-00 Mordedor en forma de animal ecológico Tortuga

2. Contenido del producto

- Mordedor en forma de animal ecológico de caucho natural y madera

- Instrucciones de uso

3. Finalidad y uso previsto

Gracias al caucho natural, el mordedor en forma de animal es ideal para morderlo. De ese modo ayuda a los bebés en el proceso de dentición natural.

Los bebés descubren el mundo con la boca, las manos y los ojos. Con sus colores y estructuras diferentes, los mordedores en forma de animal ecológicos despiertan la curiosidad de los pequeños e invitan a las manos del bebé a explorar. De esta manera es posible experimentar por primera vez con formas y estructuras diferentes y al mismo tiempo entrenar el sentido del tacto y de agarre. El anillo de madera es ideal para agarrarlo y sostenerlo con las pequeñas manos de niño. El mordedor en forma de animal no es apto para otros fines de aplicación.

4. Aplicación

Simplemente dé el mordedor en forma de animal en la mano de su hijo/a para jugar y morderlo. El mordedor en forma de animal ecológico está diseñado para bebés con el fin de ayudar en el proceso de dentición. Gracias a su superficie estructurada y su estructura suave,

al ser mordido, masajea suavemente la encía del bebé. La forma ergonómica y el anillo de madera facilitan al bebé agarrar y morder el animal. Tenga en cuenta que el mordedor en forma de animal ecológico está hecho de caucho natural. El olor de caucho natural desaparece con el paso del tiempo y es absolutamente inocuo.

5. ¡Indicaciones de seguridad importantes!

⚠ Para la seguridad de su hijo
¡ATENCIÓN!

Tenga en cuenta que, esporádicamente, algunos niños pueden presentar una reacción alérgica al caucho natural. Si nota reacciones alérgicas después de la utilización del mordedor en forma de animal, no continúe bajo ninguna circunstancia la utilización del mordedor en forma de animal.

¡Utilización bajo la supervisión directa de un adulto! Hay que prestar especial atención si su hijo/a ya tiene los primeros dientecitos. ¡No meta el mordedor en forma de animal en el congelador! Eso puede llevar a daños por frío en los dedos y la encía y dañar el material del animal. Antes y después de la utilización, comprobar si el mordedor en forma de animal presenta daños. En cuanto note primeros signos de grietas, astillas, pegajosidad, deformaciones u otros daños, elimine el mordedor en forma de animal.

6. Indicaciones respecto a la limpieza y el cuidado

Limpie el mordedor en forma de animal antes del primer uso y, a continuación, a intervalos regulares.

1



2



3



Para ello, simplemente separar el anillo de madera de la parte de caucho. Limpie el anillo de madera y el animal de caucho separadamente, observando las instrucciones siguientes:

6.1 Limpieza del anillo de madera

No utilice productos de limpieza agresivos para limpiar el anillo de madera. En caso de suciedades, simplemente pase el anillo con un trapo húmedo, pero no demasiado mojado.

6.2 Limpieza del animal de caucho

Limpie el animal de caucho con agua corriente caliente. Deje secarlo en un lugar seco e higiénico.

En caso de una suciedad intensa, el animal de caucho natural puede sumergirse en agua hirviendo durante 30 segundos aprox. y, a continuación, puede secarse al aire. Por favor limpie el animal de caucho natural solo en casos excepcionales con agua hirviendo, porque se puede reducir la vida útil del producto si se limpia con frecuencia de este modo.

No apto para ser calentado en el microondas o para la esterilización por vapor.

El animal de caucho no es apto para el lavavajillas.

No utilice productos de limpieza agresivos ni detergente para lavavajillas para limpiar el animal de caucho.

7. Indicaciones respecto al almacenamiento y la eliminación

No exponer el mordedor en forma de animal a la radiación solar directa, al calor o a humedad constante, dado que hay riesgo de dañar el producto. Almacenar el producto en un lugar seco y limpio.

El mordedor en forma de animal puede desecharse con la basura doméstica e incinerarse sin problemas.

8. Composición del material

Mordedor en forma de animal: Caucho natural

Anillo de madera: 100% madera (preferiblemente haya)

Para proteger el anillo de madera (humedad, saliva), utilizamos un aceite a base de plantas. El aceite cumple con las normas vigentes. No presenta ningún riesgo para su niño y es absolutamente inocuo.

9. Explicación de los símbolos utilizados



Fabricante



¡Atención!



Número de artículo



Número de lote



Observar las instrucciones de uso

Экогрызунок из натурального каучука и древесины – Инструкция по применению

Уважаемый Покупатель, уважаемая Покупательница!

Большое спасибо за приобретение данного изделия. Вы сделали правильный выбор в пользу этого натурального изделия! Здесь мы собрали для вас важную информацию об этом изделии. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, в особенности, указания по безопасности, а также указания по использованию и уходу за изделием.



Пожалуйста обратите внимание на инструкцию и упаковку и храните её!

1. Сфера применения

Данная инструкция по применению относится к следующим изделиям:

REF 688-00 Экогрызунок Динозавр
689-00 Экогрызунок Черепаха

2. Содержимое

- Экогрызунок из натурального каучука и древесины
- Инструкция по применению

3. Назначение и применение

Благодаря использованию натурального каучука грызунок идеально подходит для жевания. Это поддерживает естественный процесс прорезывания зубов у младенцев.

Младенцы исследуют мир ртом, руками и глазами. Своими яркими красками и разнообразными структурами экогрызунки пробуждают любопытство малышей и приглашают их к ощупыванию игрушки ручками. В процессе игры они получают первое представление о разнообразных формах и структурах, одновременно развивая свои хватательные и тактильные способности. Деревянное кольцо идеально подходит для хватания и удерживания детскими ручками. Для других целей грызунок не предназначен.

4. Применение

Просто дайте грызунок в руки своему малышу, чтобы он

мог поиграть и погрызть его. Экогрызунок используется, чтобы помочь прорезыванию зубов у младенцев. В процессе грызения его структурированная поверхность и мягкая структура мягко массируют десны малыша. Эргономичная форма и деревянное кольцо помогают ребенку схватить и грызть зверушку. Обратите внимание на то, что экогрызунок изготовлен из натурального каучука. Естественный запах каучука исчезает со временем и не представляет никакой опасности.

5. Важные указания по безопасности!

**⚠ Для безопасности вашего ребенка
ВНИМАНИЕ!**

Обратите внимание на то, что у некоторых детей возможна аллергическая реакция на натуральный каучук. Если вы обнаружите аллергическую реакцию после использования грызунка, ни в коем случае не продолжайте им пользоваться. Используйте грызунка под непосредственным наблюдением взрослых! Необходимо проявлять особую осторожность, если у вашего ребенка уже есть первые зубы. Не кладите грызунка в морозильную камеру! Это может привести к обморожению пальцев и десен ребенка и повредить материал игрушки. До и после использования проверяйте грызунка на наличие повреждений. Утилизируйте грызунка при первом появлении трещин, отламывающихся фрагментов материала, липкости, деформации или других повреждений.

6. Указания по очистке и уходу

Очистите грызунка перед первым использованием, а затем регулярно повторяйте очистку.



Для очистки деревянное кольцо можно легко отделить от каучуковой части. Очищайте деревянное кольцо и каучуковую часть отдельно друг от друга, руководствуясь следующей инструкцией:

6.1 Очистка деревянного кольца

Не используйте агрессивные чистящие средства для очистки деревянного кольца. В случае загрязнения просто протрите кольцо влажной, но не слишком мокрой салфеткой.

6.2 Очистка каучуковой зверушки

Промойте зверушку из натурального каучука под струей теплой воды. Просушите ее в сухом и гигиеничном месте. В случае сильного загрязнения зверушку из натурального каучука можно погрузить в кипяток примерно на 30 секунд, а затем высушить на воздухе. Мойте зверушку из натурального каучука в кипятке только в исключительных случаях, так как частое мытье в кипятке может сократить срок

службы изделия. Изделие не предназначено для нагрева в микроволновой печи и стерилизации паром. Каучуковая зверушка не подходит для мытья в посудомоечной машине. Не используйте для очистки зверушки из натурального каучука агрессивные чистящие и моющие средства.

7. Указания по хранению и утилизации

Не подвергать грызунка воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры или постоянной влажности, так как это может привести к порче продукта. Хранить в сухом и чистом месте.

Грызунка можно утилизировать с бытовым мусором и без проблем подвергать термической переработке.

8. Состав материала

Грызунки: Натуральный каучук

Деревянное кольцо: 100% древесина (желательно бук)

Для защиты деревянного кольца (от влаги, слюны) мы использовали масло на растительной основе. Масло соответствует действующим стандартам. Оно не представляет никакой опасности для вашего ребенка и абсолютно безвредно.

9. Пояснение используемых символов



Производитель



Внимание!



Номер артикула



Серийный номер



Соблюдайте инструкцию по использованию!

